

6 7 2015

PC 209 CAO risicogroepen en ingroeibanen 2015 en 2016/CP 209 CCT groupes à risque 2015 en 2016

<p align="center">Paritair comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid</p>	<p align="center">Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques</p>
<p align="center">Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2016</p>	<p align="center">Convention collective de travail du 11 avril 2016</p>
<p align="center"><u>Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2011 inzake de risicogroepen 2011-2012</u></p>	<p align="center"><u>Modification de la convention collective de travail du 4 juillet 2011 concernant les groupes à risque 2011-2012</u></p>
<p>Artikel 1 – Toepassingsgebied</p>	<p>Article 1 – Champ d'application</p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die ressorteren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.</p>	<p>La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs avec un contrat d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.</p>
<p>Artikel 2 – Wijziging</p>	<p>Article 2 – Modification</p>
<p>Artikel 3, §3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2011 met betrekking tot de risicogroepen 2011-2012, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid (registratienummer 107064/CO/111), wordt als volgt gewijzigd:</p> <p>“Al de provinciale en subregionale collectieve arbeidsovereenkomsten die betrekking hebben op de uitbreiding van het begrip "risicogroepen" worden verlengd voor de duur van dit akkoord.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomsten zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CAO van 8 11 1999 (registratienummer 54706/CO/209) geldig voor al de Vlaamse provincies - CAO van 12 1 1998 (registratienummer 47192/CO/209) geldig voor de regio Charleroi - - CAO van 4 3 1996 (registratienummer 42354/CO/209) geldig voor de regio West Henegouwen - CAO van 31 5 1991 en 24 6 1991 (registratienummer 28508/CO/209) geldig voor Brussel en de provincie Waals Brabant”. 	<p>L'article 3, §3 de la convention collective de travail du 4 juillet 2011 relative aux groupes de risque 2011- 2012, conclue au sein de la commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (numéro d'enregistrement 107064/CO/111), est modifié comme suit :</p> <p>«Les conventions collectives de travail provinciales ou sous-régionales qui concernent l'élargissement du concept de "groupes à risque" sont prorogées pour la durée de cet accord.</p> <p>Cettes conventions collectives de travail sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - CCT du 8 11 1999 (n° d'enregistrement 54706/CO/209) valable pour les provinces flamandes - CCT du 12 1 1998 (n° d'enregistrement 47192/CO/209) valable pour la région de Charleroi - CCT du 4 3 1996 (n° d'enregistrement 42354/CO/209) valable pour la région du Hainaut Occidental - CCT du 31 5 1991 et du 24 6 1991 (n° d'enregistrement 28508/CO/209) valable pour Bruxelles et la province du Brabant Wallon ».

6 7 2015

PC 209 CAO risicogroepen en ingroeibanen 2015 en 2016/CP 209 CCT groupes à risque 2015 en 2016

Artikel 3 – Duur	Article 3 - Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 31 december 2012	La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1er janvier 2011 jusqu'au 31 décembre 2012.